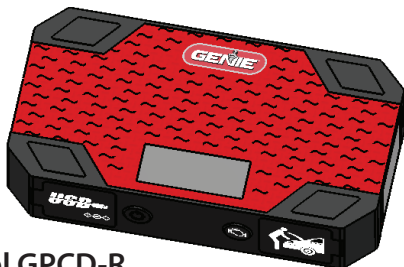


Bloque de
alimentación
portátil 3
en 1



ReliaVolt™

400A Arrancador auxiliar de iones de litio



Model GPCD-R

- Arranca vehículos de hasta 4.0 L V8
- Carga aparatos de USB
- Luz LED de trabajo con funciones estroboscópicas de SOS
- Para usar en sistemas de vehículos de 12V solamente

⚠ ADVERTENCIA

Leer este manual antes de utilizar este producto. Su omisión podría resultar en lesiones graves.





GUARDE ESTE MANUAL

For patent information visit www.geniecompany.com/patents

Índice

Características e Información sobre la seguridad.....	1-5
Resumen y Especificaciones de la unidad.....	6-7
Carga.....	8
Mantenimiento	9
Operación del Arrancador auxiliar	10-11
Anulación del arrancador auxiliar	12
Carga de aparatos portátiles	13
Modos de luces de trabajo.....	13

Símbolos de advertencia y Definiciones:

	Símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar al usuario del producto sobre posibles peligros. Es importante obedecer todos los mensajes de seguridad que aparecen después de este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.
 PELIGRO	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, resultará en lesiones graves o muerte.
 ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones graves o muerte.
 PRECAUCIÓN	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o muerte.
PRECAUCIÓN IMPORTANTE	Indica prácticas no relacionadas con lesiones personales



NO devolver el producto a la tienda.
Contactarse con The Genie Company
1-800-354-3643

CARACTERÍSTICAS

- Ofrece un arranque auxiliar para la mayoría de vehículos con motores a gasolina y diésel de hasta 8 cilindros, menos de 4.0L
- El sistema iniciará las salvaguardas (prevención de despliegue de energía) y dará una luz intermitente para indicar la polaridad inversa si los cables de puente están conectados incorrectamente.
- Pantalla LCD con señales de alimentación y tensión para facilitar el uso (detecta la tensión de la unidad y de la batería del automóvil).
- Mensaje de notificación "Ready...Go" ("Listo...Vamos") le da instrucciones claras al usuario.
- Cierre de seguridad por temperatura evita el uso bajo temperaturas altamente peligrosas.
- Protección contra sobrecarga evita daños a la batería por demasiada tensión.
- Sistemas de prevención contra chispas y cortocircuitos evitan chipas e incendios.
- Desactiva la alimentación de corriente del arrancador automáticamente en 2 segundos después de que arranca el vehículo.
- Modo de cierre automático, apaga la unidad automáticamente después de 30 minutos de inactividad.
- Construcción de batería de litio sellada que mejora la vida útil y el rendimiento de la batería.
- Se puede cargar con el cargador de pared de 115 V CA o con el cargador de automóvil de 12V incluidos.
- Circuito de seguridad de carga evita que la unidad se sobrecargue.
- Luz LED de trabajo con modo estroboscópico de SOS.
- Carga teléfonos celulares y otros aparatos portátiles.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INCENDIO

- Leer todo el manual antes de utilizar este producto
- Para reducir el peligro de lesiones, debe haber una supervisión estricta cuando el producto se utilice cerca de los niños.
- No poner los dedos ni las manos dentro del producto
- El uso de un accesorio no recomendado o vendido por The Genie Company puede resultar en un peligro de incendio, choque eléctrico o lesiones personales.
- Para reducir el peligro de daños al enchufe o al cordón eléctrico, tirar del enchufe en lugar del cordón cuando se desconecte la unidad.
- No usar un bloque de pilas ni un aparato que esté averiado o se haya modificado. Las pilas averiadas o modificadas pueden comportarse en forma imprevista y provocar incendios, explosiones o peligro de lesiones.
- No operar un bloque de alimentación con un cordón o enchufe averiado, o con un cable de salida averiado.
- No desarmar el bloque de alimentación, llevarlo a una persona de servicio calificada cuando se requiera servicio o reparación. Un ensamblaje incorrecto puede resultar en un peligro de incendio o de choque eléctrico.
- Para reducir el peligro de choque eléctrico, desenchufar el bloque de alimentación del tomacorriente antes de tratar de realizar un servicio o una reparación.
- No dejar la unidad expuesta a la lluvia o nieve. No dejar la unidad expuesta a un calor excesivo o al fuego.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS

- ES PELIGROSO TRABAJAR CERCA DE UNA BATERÍA DE ÁCIDO DE PLOMO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. POR ESTA RAZÓN, ES EXTREMADAMENTE IMPORTANTE SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE SE USE EL BLOQUE DE ALIMENTACIÓN.
- Para reducir el peligro de una explosión de la batería, es importante seguir estas instrucciones y las instrucciones publicadas por el fabricante de la batería y por el fabricante de todo otro aparato que se tenga planeado utilizar cerca de la batería. Examinar las indicaciones de precaución en estos productos y en el motor.
- No apoyar la unidad en materiales inflamables tales como tapetes, tapizados, papel, cartón, etc.
- No hacer un arranque forzado de un vehículo mientras se esté cargando la batería interna.
- Nunca se debe colocar la unidad directamente sobre la batería que se esté tratando de activar.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan accidentes.
- No operar el ReliaVoltMC de Genie en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. El ReliaVolt™ de Genie puede provocar chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- Mantener a los niños y a los espectadores alejados mientras se esté operando el ReliaVolt™ de Genie.
- Guardar los aparatos que no se estén utilizando. Siempre se deben guardar las herramientas bajo llave y fuera del alcance de los niños.



ADVERTENCIA

SEGURIDAD PERSONAL

- Se debe considerar la posibilidad de tener a alguien lo suficientemente cerca para que pueda venir a ayudar cuando se trabaje cerca de una batería de ácido de plomo.
- Se debe tener suficiente agua fresca y jabón cerca en caso en que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, la ropa o los ojos.
- Usar protección completa para los ojos y la ropa. Evitar tocarse los ojos mientras se trabaje cerca de la batería.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lavarla inmediatamente con agua y jabón. Si el ácido entra en los ojos, enjuagar los ojos inmediatamente con agua fría por un mínimo de 10 minutos y obtener atención médica inmediatamente. Si se ingiere el ácido de la batería, no provocar vómito y obtener atención médica inmediatamente.
- NUNCA se debe fumar ni permitir chispas o llamas cerca de una batería o de un motor.
- Se debe tener mucho cuidado para reducir el peligro de dejar caer una herramienta metálica en la batería ya que podría provocar una chispa o un cortocircuito en la batería o en otro componente eléctrico y provocar una explosión.
- Retirar todo artículo personal metálico tales como anillos, brazaletes, collares y relojes cuando se trabaje con baterías de ácido de plomo. Una batería de ácido de plomo puede producir una corriente de corto circuito lo suficientemente alta como para soldar un anillo o un artículo similar al metal, provocando quemaduras graves.
- No permitir que la batería interna de la unidad se congele. Nunca se debe cargar una batería congelada.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

SEGURIDAD PERSONAL

- Cuando se cargue la batería interna, es importante trabajar en un área bien ventilada y no restringir la ventilación de ninguna manera..
- Bajo condiciones agresivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evitar el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuagar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además se debe obtener atención médica. El líquido expulsado de una batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No se debe dejar un bloque de alimentación expuesto al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 131°F (55° C) puede provocar una explosión.
- Los trabajos de servicio o reparación deben ser realizados por un técnico de reparaciones calificado, utilizando solamente repuestos idénticos. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
- Fijar los cables de salida a una batería y al chasis como se indica. Nunca se debe permitir que las pinzas de salida se toquen entre sí.

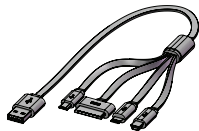
ADVERTENCIA

Este producto lo puede dejar expuesto a sustancias químicas, que incluyen 1,3 butadieno, que el Estado de California considera que pueden provocar cáncer u otros defectos congénitos o daños al sistema reproductor. Por mayor información, visite: www.P65Warnings.ca.gov.

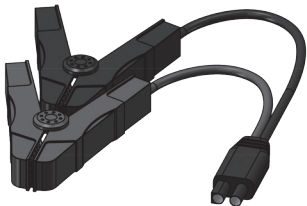
INSTRUCCIONES PARA LA OPERACIÓN /RESUMEN



Unidad de alimentación portátil de 12V ReliaVolt™ de Genie



Conector(es) USB



Cable de pinzas

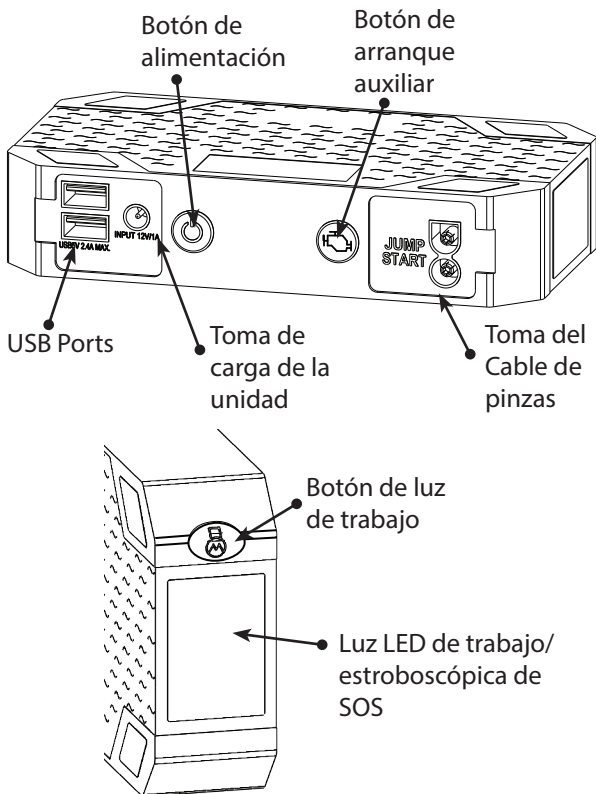


Cargador de pared de 115V CA ReliaVolt™ de Genie



Cargador de automóvil de 12V CC ReliaVolt™ de Genie

INSTRUCCIONES PARA LA OPERACIÓN /RESUMEN



Cargar el ReliaVolt™ de Genie completamente antes de utilizarlo.

ADVERTENCIA: Cargarlo sobre una superficie no inflamable

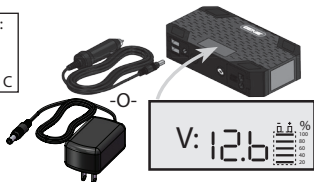
Carga del aparato

Para mantener el ReliaVolt™ de Genie cargado y listo en todo momento, se deben seguir los pasos siguientes:

1. Abrir la tapa de la toma USB para encontrar la toma de carga de admisión.
2. Enchufar el cargador de pared en el tomacorriente de pared - O - enchufar el cargador de automóvil en la toma de corriente de 12V disponible en el automóvil, y luego enchufarlo en la toma de admisión del Relia-Volt™ de Genie.
3. La pantalla se iluminará automáticamente y comenzará a cargar. La pantalla LCD indicará el nivel actual de carga y permanecerá encendida durante el ciclo de carga. Cuando el aparato esté completamente cargado, la barra de la batería dejará de centellear y la palabra "CHARGING" (CARGANDO) desaparecerá de la pantalla LCD.

NOTA: El ReliaVolt™ de Genie contiene un circuito de seguridad de carga para evitar sobrecargar la unidad. La carga inicial puede llevar hasta 6 horas.

Recommended Temperatures:
Carga: -5° C a 45° C
Operacion: -10° C a 45° C
Almacenamiento: -20° C a 55° C



⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO O DE INCENDIO

- Usar sólo los accesorios recomendados. El uso de un accesorio no recomendado o no vendido por Genie Company puede resultar en un riesgo de incendio, choque eléctrico o daños materiales.
- Para reducir el riesgo de daños el enchufe o al cordón eléctrico, desconectar la unidad tirando del enchufe y no del cordón.
- Dejar de usar si los cables o los cordones están estropeados.

Para mantener el ReliaVolt™ de Genie listo en todo momento, se deben seguir los pasos siguientes:

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD

- El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante puede resultar en un peligro de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales.
 - NO desarmar el Bloque de Alimentación. El ensamblaje incorrecto puede resultar en un riesgo de incendio, choque eléctrico.
- Limpiar el ReliaVolt™ de Genie con un paño húmedo. NO usar solventes ni productos abrasivos para limpiar la unidad.
 - NO sumergir el ReliaVolt™ de Genie en agua.
 - Mantenerlo completamente cargado en todo momento con el cargador de pared de 115V CA o con el cargador de automóvil de 12V incluidos.
 - Utilizar SOLAMENTE con los cargadores suministrados, el uso de aparatos de carga del mercado posventa puede dañar la unidad e invalidar la garantía.
 - Cargarlo inmediatamente después de la compra, después de cada uso y cada 3-6 meses para mantener la batería interna completamente cargada y prolongar la vida útil de la batería. Guardar en la caja provista, en un lugar fresco y seco.

NOTA: *Dentro de esta unidad no hay piezas que se pueden reparar.*

NO tratar de abrir la caja ni de realizar ninguna reparación.

*Se pueden encargar accesorios de repuesto de
The Genie Company.*

*Para contactarse con The Genie Company, llamar al:
1-800-354-3643*

O

*visitar nuestro sitio web en:
www.geniecompany.com*

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE AUXILIAR

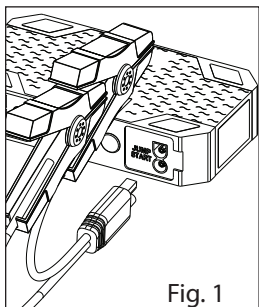
NOTA: No cargar la unidad ReliaVolt™ ni los aparatos USB mientras se esté realizando el arranque auxiliar de un vehículo.

1. Cerciorarse de que la llave de contacto del vehículo esté apagada y que todos los accesorios, tales como el aire acondicionado, la radio, el descongelador, etc. también estén apagados.
 2. Enchufar el cable de pinzas en el ReliaVolt™ de Genie (Fig. 1)
 3. Colocar la pinza del cable ROJO del arrancador auxiliar al borne ROJO POSITIVO (+) de la batería del vehículo. (Fig. 2)
 4. Colocar la pinza del cable NEGRO del arrancador auxiliar al borne NEGRO NEGATIVO (-) de la batería del vehículo o a la masa del chasis. (Fig. 2)
 5. Oprimir el botón de alimentación (Power) en el ReliaVolt™ de Genie para chequear el nivel de alimentación (el botón de alimentación se iluminará). El nivel de carga debe ser superior a los 11.5V para obtener los mejores resultados.
 6. La pantalla también indicará el nivel de carga actual de la batería del vehículo. (Fig. 3)
- Si no se visualiza un nivel de carga, el nivel de la batería es inferior a los 4V. Consultar la página 14 para la función de anulación.
 - Si la pantalla LCD centellea y el botón de Arranque Auxiliar es de color ROJO, invertir la polaridad de las pinzas a la batería.
7. Cuando la pantalla LCD indique "READY... GO" ("LISTO... VAMOS"), oprimir el botón JUMP START (ARRANQUE AUXILIAR) en el ReliaVoltMC de Genie. El botón centelleará y comenzará a alimentar la batería del vehículo.
 8. Encender el vehículo.
- La pantalla exhibirá la tensión del vehículo después de que el vehículo comience a marchar. (Fig. 4)

NOTA: Si el vehículo no arranca, dejar que el ReliaVolt™ de Genie descanse unos 10 segundos antes de tratar de encender el vehículo nuevamente. Cuando el botón de Arranque Auxiliar sea de color verde, estará listo para la próxima tentativa. Tratar de realizar este proceso hasta dos veces más con un mínimo de 10 segundos entre tentativas. Si el vehículo no arranca después de 3 tentativas, dejar de usar el ReliaVolt™ de Genie y buscar otros métodos para arrancar el vehículo.

PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE AUXILIAR

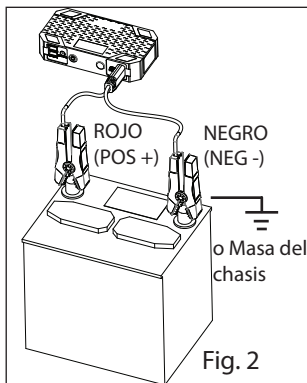
9. Cuando el vehículo se haya encendido, oprimir el botón de ALIMENTACIÓN (POWER) a un costado de la unidad para apagarlo.
 10. Retirar la pinza NEGRA NEGATIVA (-) del arrancador auxiliar del borne de la batería del vehículo o de la masa del chasis.
 11. Retirar la pinza ROJA POSITIVA (+) del arrancador auxiliar del borne de la batería del vehículo.
- Recargar el ReliaVolt™ de Genie tan pronto como sea posible para que esté listo.
 - Guardar el ReliaVolt™ de Genie en la caja original junto con estas instrucciones.



Potencia de la Batería del Vehículo antes de encender el motor



Fig. 3



Potencia de la Batería del Vehículo después de encender el motor

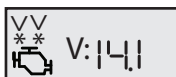


Fig. 4

Anulación del arranque auxiliar

Si la tensión de la batería del vehículo es inferior a 2 voltios, se debe llevar a cabo un paso adicional para tratar de arrancar el vehículo.

1. Seguir el procedimiento de conexión ilustrado en la página 12-13.
2. Oprimir y mantener oprimido el botón de ARRANQUE AUXILIAR por 3 segundos. Esto activará un chequeo de polaridad "fantasma".

NOTE: Este chequeo de polaridad "fantasma" puede llevar hasta 30 segundos. Si la polaridad está invertida, el botón LED de ARRANQUE AUXILIAR centelleará continuamente. Invertir las pinzas. El LED del botón de ARRANQUE AUXILIAR centelleará continuamente.

3. Cuando el LED del botón de ARRANQUE AUXILIAR deje de centellear, tratar de encender el vehículo.

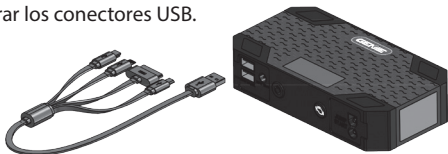
NOTE: Si el vehículo no arranca, dejar que el ReliaVolt™ de Genie descansa unos 10 segundos antes de tratar de encender el vehículo nuevamente. Cuando el botón de Arranque Auxiliar sea de color verde, estará listo para la próxima tentativa. Tratar de realizar este proceso hasta dos veces más con un mínimo de 10 segundos entre tentativas. Si el vehículo no arranca después de 3 tentativas, dejar de usar el ReliaVolt™ de Genie y buscar otros métodos para arrancar el vehículo.

4. Cuando el vehículo haya arrancado, oprimir el botón de ALIMENTACIÓN (POWER) a un costado de la unidad para apagarla.
 5. Retirar las pinzas del arrancador auxiliar de la batería del vehículo.
- Recargar el ReliaVoltMC de Genie tan pronto como sea posible para que esté listo.
 - Guardar el ReliaVoltMC de Genie en su caja original junto con estas instrucciones.

CARGA DE APARATOS PORTÁTILES

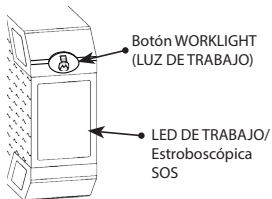
El ReliaVolt™ de Genie cargará aparatos portátiles pequeños, tales como teléfonos celulares o tabletas que requieran una conexión USB a 5V CC, 2.1 A.

1. Cerciorarse de que el ReliaVoltMC de Genie esté apagado.
2. Enchufar el conector USB incluido en la toma de la unidad.
3. Ubicar el adaptador de enchufe USB correcto y enchufarlo en el aparato portátil.
4. Oprimir el botón POWER (ALIMENTACIÓN) en el ReliaVolt™ de Genie. Comenzará la carga.
5. Cuando el aparato portátil esté completamente cargado, oprimir el botón POWER (ALIMENTACIÓN) en el ReliaVolt™ de Genie y retirar los conectores USB.



MODO DE LUZ DE ADVERTENCIA

1. Oprimir el botón POWER (ALIMENTACIÓN) a un costado de la unidad.
2. Oprimir el botón WORKLIGHT (LUZ DE TRABAJO) una vez para activar la luz LED al 50% de brillo.
3. Oprimir el botón WORKLIGHT (LUZ DE TRABAJO) dos veces para activar la luz LED al 100% de brillo.
4. Oprimir el botón WORKLIGHT (LUZ DE TRABAJO) una tercera vez para activar la señal de SOS.
5. Oprimir el botón WORKLIGHT (LUZ DE TRABAJO) una cuarta vez para discontinuar el uso.





Garantía limitada de ReliaVolt™ de Genie

GMI Holdings, Inc. d/b/a The Genie Company ("Vendedor") le garantiza al comprador original del Modelo GPCD-R de ReliaVolt™ ("Producto"), sujeto a todos los términos y condiciones expresados en la presente, que el Producto y todos sus componentes estarán libres de defectos materiales y de mano de obra por los siguientes períodos de tiempo medidos a partir de la fecha de compra:

PIEZAS Y ACCESORIOS - UNO (1) AÑO

GMI Holdings Inc. trabajando como The Genie Company ("Vendedor") le garantiza al comprador original que el Modelo GPCD-R ReliaVolt™ (Aparato) está libre de defectos en material y mano de obra por un período de un año. El período de garantía para el Aparato comienza en la fecha de compra original y continúa por un (1) año con respecto a las piezas de toda la unidad. Esta garantía no incluye ningún tipo de mano de obra. Las obligaciones de Genie en virtud de esta garantía se limitan específicamente a la reparación o el reemplazo, a su juicio, del Aparato o de cualquier parte del mismo, que haya sido determinado por el Vendedor como defectuoso, durante el período de garantía correspondiente. A menos que el Vendedor haya especificado lo contrario, estas garantías se aplican solamente en el país o región en el cual se adquirió el aparato.

Esta garantía no cubre ningún uso no autorizado ni alteración o reparación inadecuada del Aparato, ni cubre mal uso, negligencia, accidente, modificación, ambiente físico o de operación inadecuado, incumplimiento de las instrucciones del manual del propietario, o cualquier daño provocado por un producto no fabricado por Genie o no autorizado por Genie para ser utilizado con el Aparato. Para reclamaciones o reparaciones bajo garantía, contactarse con el Servicio de Atención al Cliente de Genie, llamando al número de llamada gratis de larga distancia, 1-800-354-3643 para obtener información adicional. Esta garantía se otorga al comprador original del Aparato solamente y no es transferible ni asignable.

Las garantías que anteceden son sus garantías exclusivas y reemplazan toda otra garantía o condición, ya sea explícita o implícita, incluyendo, pero sin limitarse a toda garantía implícita o condición de comerciabilidad e idoneidad para un fin en particular. Ciertos estados o jurisdicciones no permiten la exclusión de garantías implícitas, de manera que es posible que esto no corresponda en su caso.

TODA GARANTÍA EXPLÍCITA E IMPLÍCITA PARA EL PRODUCTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE, A TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA EN TIEMPO AL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE REFLEJADO AQUÍ ARRIBA. NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, SERÁ APLICABLE DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA. Ciertos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que la limitación que precede no corresponda en su caso.

GMI HOLDINGS, INC. O SU EMPRESA MATRIZ O EMPRESAS AFILIADAS NO ASUMEN, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NINGUNA RESPONSABILIDAD, NI SE HACEN RESPONSABLES ANTE NINGUNA PARTE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, COLATERALES, PUNITIVOS, INCIDENTALES O RESULTANTES, aún en los casos en los que el Vendedor haya sido notificado sobre la posibilidad de tales daños. Los daños excluidos incluyen, pero no se limitan a la pérdida de uso, costos de cualquier producto sustituto, u otra pérdida financiera indirecta similar. Ciertos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o resultantes, de manera que es posible que la limitación o exclusión que precede no corresponda en su caso.

Las reclamaciones bajo esta garantía se deben hacer inmediatamente después del descubrimiento y dentro del período de garantía. Para obtener servicio bajo garantía, usted se debe contactar con el servicio de atención al cliente de Genie™, llamando al número de llamada gratis de larga distancia 1-800-354-3643 para hablar con un representante capacitado y tratar de aplicar medidas razonables para la localización de fallas, así como proporcionar comprobante de la fecha y del lugar de compra, identificación del comprador original y una descripción de defecto reclamado. El Comprador deberá darle al Vendedor una oportunidad razonable de inspeccionar el Producto reclamado como defectuoso antes de la remoción o alteración de su estado. Si el Vendedor determina que el Producto o parte del mismo es defectuoso, durante el período de garantía correspondiente (lo cual puede requerir que el comprador devuelva el Producto al Vendedor a cargo del comprador), el Vendedor le suministrará al Comprador los repuestos o, a su juicio, un Producto de reemplazo (envío y gastos administrativos de este Producto de reemplazo o de los repuestos también a cargo del Comprador). El Vendedor puede usar piezas nuevas o reacondicionadas o un Producto nuevo o reacondicionado del mismo diseño o de un diseño similar.

No existen procedimientos establecidos para la resolución informal de una controversia del tipo descrito en la Ley sobre Garantías de Magnuson - Moss.